



বাদল পিকচার্সের

পাথর ছিলে

পরিবেশক : ডি. আর. পিকচার্স

বাদল পিকচার্সের নবতম বিবেদন

## পরের ছেলে

পরিচালনা : অর্জুন্দু সেন

সঙ্গীত : ৩ অনুপম ঘটক

কাহিনী : অবনী মোহন চিত্রনাট্য ও সংলাপ : নৃপেন্দ্রকৃষ্ণ চট্টোঃ

গীতিকার : শৈলেন রায়

চিত্রগ্রহণ	: অনিল গুপ্ত	রূপসজ্জা	: শৈলেন গাঙ্গুলী
সম্পাদনা	: শিব ভট্টাচার্য্য	দৃশ্যশট	: অন্নু বর্দন
কর্মসচিব	: গোবর মজুমদার	প্রচার সচিব	: ধীরেন মল্লিক
ব্যবস্থাপনা	: দেবেন বোস	স্থির চিত্র	: ভারতী চিত্রম্
শব্দগ্রহণ	: বাণী দত্ত	পরিচয় অঙ্কন	: শচীন ভট্টাচার্য্য
শির নির্দেশনা	: বিজয় বোস	আলোক সম্পাত	: হরেন গাঙ্গুলী

আবহ সঙ্গীত : ডি ভালসারা

শচীমাতা-গান : সুর—শঙ্কর দাশগুপ্ত

কথা : গৌরীশ্রমদ

### সহকারী

পরিচালনার :	অজিত চক্রবর্তী,	ব্যবস্থাপনা :	বণ্টু মালঙ্কার,
	অমল মুখার্জি		জীবন, রাম ।
সঙ্গীতে :	হায়েন বোস	সাজসজ্জা :	বৈজ্ঞরাম ।
শব্দগ্রহণে :	ঋষি বন্দ্যোঃ, পাঁচু মণ্ডল	আবহ সঙ্গীত :	ডি ভালসারা
সম্পাদনা :	অমলেশ সিকদার	রূপসজ্জা :	নৃপেন চট্টোঃ

চিত্রগ্রহণে : জ্যোতি লাহা, কেপ্ট মণ্ডল

আলোক সম্পাত : স্বধীর, অভিমত্যা, হুথী, সুদর্শন, অবনী ।

### নেপথ্যে কণ্ঠ দান

সন্ধ্যা মুখোপাধ্যায়, অপরেশ লাহিড়ী, রঞ্জিৎ রায়, শঙ্কর দাশগুপ্ত ।

### চরিত্র চিত্রণে

সন্ধ্যারাগী, মলিনা দেবী, অজন্তা কর, নমিতা, স্মিতা, অসিতবরণ, জহর গাঙ্গুলী, জহর রায়, সন্তোষ সিংহ, রঞ্জিৎ রায়, বেচু সিংহ, প্রীতি মজুমদার, নৃপতি চ্যাটার্জি, রাম ভট্টাচার্য্য, মাঃ বাবুয়া, ও বহু কিশোর শিল্পী ।

ক্যালকাতা মুভিটোন ষ্টুডিওতে আর, সি, এ শব্দযন্ত্রে গৃহীত

ও

বিজন রায়ের তত্ত্বাবধানে ফিল্ম সার্ভিসে পরিষ্কৃতিত

একমাত্র পরিবেশক : জি, আর, পিকচার্স

# পরের ছেলে

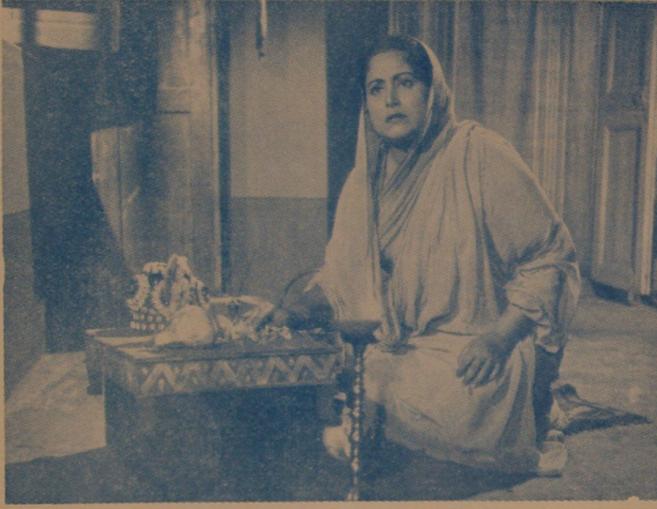


নারীত্বের পূর্ণ বিকাশ মাতৃভে !  
সত্তানহীনা নারীর জীবন যে কত  
ফাঁকা—কত একা তা যে মা সে  
কিছুতেই তার বিদুমাত্র উপলব্ধি  
করতে পারবে না। আরতির অন্তরের  
বাধা কোথায়—, কেন আরতি সব  
পেয়েও এক অজানা পাওয়ার পিছু  
ছুটে চলেছে কে তার জবাব দেবে।  
আরতির চাপা কামার পেছনে কি  
অজ্ঞাতের ইঙ্গিত কে জানে ?

শাশুড়ীর একমাত্র পুত্রবধু আরতি ।  
আরতিকে নিয়ে শাশুড়ী কত স্বপ্নের  
সুখ-সৌধ মনে মনে রচনা করে  
চলেছেন ।—

কিস্ত ?

আরতিকে ঘরে পাওয়া যাচ্ছে না ।  
রান্না ঘরে উনুনটা জ্বলে যাচ্ছে রান্না  
সামগ্রী ইতঃস্তত ছড়ানো । শাশুড়ী  
বৌ-এর খোঁজে এঘর ওঘর ঘুরছেন ।  
সামনে পুত্র সমীপকে দেখে বোমার  
বিক্রন্দে নালিশ জ্ঞানালেন— । নালিশ  
আর কিছুই নয় তাঁকে কাশী পাঠিয়ে  
দেওয়ার অনুরোধ ।



সমীর মার অন্তরটি জানে। জানে নিশ্চয় স্ত্রী আরতি বেশ কিছু অন্যায় করেছে। কিন্তু আরতি এখন কোথায় ?

পাশের বাড়ার সই-এর ছোট্ট ছেলেটির বড্ড অসুখ। ডাক্তার জবাব দিয়ে গেছে। আরতি তার মাথার পাশে বসে সেবার রত। শাশুড়ী বৌমাকে দেখে—রাগ ভুলে গেলেন। নিজেও সেবার মেতে উঠলেন।

সমীর হাসল !

শিশুটির হ'ল মৃত্যু ! আরতির কান্না থামে না। সমীর প্রমাদ গুণ্লে।

সমীর কলকাতায় চাকরী পেলো। আরতিকে সঙ্গে নিয়ে সে কলকাতায় রওনা হ'ল। উদ্দেশ্য ডাক্তার দেখাবে। জানবে সত্যি কি আরতির সন্তান হবে না !

কলকাতায় সমীর এসে উঠল নন্দবাবুর বাড়ী। নন্দবাবুর সন্তানভাগ্য ভালো। নন্দবাবুর স্ত্রী ছেলেমেয়েদের জালায় তাদের নামান অকথ্য ভাষায় গালিগালাজ দিয়েও থাকে। আরতির কিন্তু তা সহ হয় না

আরতির ঐ এক কামনা “ভগবান আমায় একটা সন্তান দাও—।”

ডাক্তারী পরীক্ষায় জানা গেল আরতি সন্তান সম্ভবা। আরতির কি আনন্দ। পৃথিবী আজ তার কাছে নতুন রূপ নিয়ে ধরা পড়েছে।

দেবতা অলক্ষ্যে হাসেন।

আরতির সন্তানের হ'লো মৃত্যু। আরতি তো এমনটি চায় রি। সন্তান হ'বে—কিন্তু সে বাঁচবে না।

আরতি আজ উন্মাদপ্রায়।

সমীর বলে দেবতার জিনিষ দেবতা নিয়েছেন আবার তিনি দেবেন।

তাও কি সম্ভব !

দিন দিন আরতির স্বাস্থ্যহানি ঘটতে থাকলো। সমীর পশ্চিমের পথে আরতিকে নিয়ে বায়ু পরিবর্তনে বেরলো। পথিমধ্যে একটি নবজাত শিশুকে পেল আরতি রেলকামরায়।

একি ভগবানের দান !

সমীরের শত নিষেধ সত্ত্বেও আরতি শিশুকে কোলে তুলে নিল।

এর পর বেশ কয়েকটি বছর কেটে গেছে। সমীর আজ কলকাতার একটা কলেজে অধ্যাপনার কাজ করে। আর থোকা আজ বড় হয়েছে।

তবুও কিন্তু আরতির ভয় যদি কোন দিন থোকোর মা-বাবা এসে নিয়ে যায়।

কেউ তার বাড়ীতে এলে থোকাকে সে লুকিয়ে রাখে—। এক বুড়ো বেলুনওয়ালার সঙ্গে থোকোর খুব ভাব। আরতি ভয় পায়। সহ করতে পারে না বেলুনওয়ালাকে।

আরতি দেশে আসে—। শাশুড়ীও সহ করতে পারেন না এই কুড়িয়ে পাওয়া ছেলেটিকে।

কিন্তু আরতি বলে—“আপনার ছেলে থোকাকে নিজের ছেলে বলে স্বীকার করেছে—ওর জাত, ওর ধর্ম—আমাদের জাত ধর্ম একই।”

বুড়ো শাশুড়ী সহ করতে পারেন না—।

এবার শাশুড়ীর সঙ্গে বৌএর সুরু হয় মনোমালিন্য।

এর শেষ কি ? ঐ বেলুনওয়ালাই বা কে ? কি তার পরিচয় ? ছেলেটি কি সত্যি কুড়িয়ে পাওয়া পরের ছেলে ?

এর জবাব দেবে সামনের রূপালী পর্দা।





( ১ )

শুভ্র এ ঘরে আঁধার ঘনালে।  
প্রদীপ নিভে যায়রে ।  
শতীমাতা আজও কেঁদে কেঁদে বলে  
আয় বাছা ফিরে আয় রে ।  
শতীমাতা ডাকে নিমাই নিমাই  
প্রতিধ্বনি বলে নাই সে তো নাই  
কেঁদে কেঁদে হায় এ পোড়া নয়ন  
অন্ধ হতে চায় রে  
আয় বাছা ফিরে আয়রে ।

মায়ের দে প্রাণ অত কী বোঝে  
নয়নের মণিরে পথে পথে খোঁজে  
বলে আয় ওরে আঁচল ছায়রে  
আয় বাছা ফিরে আয়রে ।

( ২ )

শিশু রবি আর শিশু চাঁদ নিয়ে দিনে ও রাতে ॥

খুঁশী ভরা নীল আকাশ মায়ের পরাণ মাতে  
কল্প মাটির দুঃখ এনেছে মেয়েতে জল

মাটির বৃকে যে ছলে ওঠে তাই নয় ফসল  
আয়রে আমার স্নেহকোমল,

আয় ভোলানাথ শিশুচপল  
হাসিভরা মুখ ভরে দেবো তোর চুমার স্বাদে ।  
বিক্রকের মাঝে প্রেমের নিটোল মুকুতা আছে  
মায়ের মাঝারে আলোকের শিশু মুক্তি যাচে  
মধুভরা ফল গন্ধ ব্যাকুল বাতাসে নাচে  
রসভরা ফল লুকানো যে তার বৃকের মাঝে ।

মা বলে ডাকার স্বধা নিয়ে ওরে আয় আপন  
শীর্ণ নদীর বৃক ভরে আর হৃৎ প্লাবন  
আয়রে আমার স্নেহকোমল,  
আয় ভোলানাথ শিশুচপল  
নুতন সূর্য্য নব জনমের সোহাগ প্রাতে  
হাসিভরা মুখ ভরে দেবো তোর চুমার স্বাদে  
শিশু রবি আর শিশু চাঁদ নিয়ে দিনে ও রাতে ।

( ৩ )

কাজল চোপের কোমল ছায়  
ঘুম ভোমরা আয়রে আয়  
নয়ন চোরা স্বপন কোরা,  
ঘুমের লহর ছলিয়ে যায় ॥

আয় ঘুম আয়রে আয় ঘুম আয়রে  
আয় ঘুম আয় ঘুম আয় ।  
আয়—আ—আ—আয়  
আয়রে হাওয়া ঝিরঝিরিয়ে ॥  
পাতায় পাতায় শিরশিরিয়ে ॥  
পোকাকর চোপে ঘুম ফিরিয়ে

ঘুমের নুপুর বাজিয়ে পায়  
আয় ঘুম আয় ঘুম আয় ।  
আ—আ—আ—  
আহা কে ঘুনালো কে জাগে,

পোকাক ঘুমায় মা জাগে  
আদর চুমার চাদরখানি জড়িয়ে দিলাম তায়  
আয় ঘুম আয় ঘুম আয় ।  
কাজল চোপের কোমল ছায়  
ঘুম ভোমরা আয়রে আয়  
নয়ন চোরা স্বপন কোরা,

ঘুমের লহর ছলিয়ে যায়  
আয় ঘুম আয়রে আয় ঘুম আয়রে  
আয় ঘুম আয় ঘুম আয় ।

( ৪ )

গরম চানীচুর—আগেয়া খোকা গরম চানীচুর  
এসে গেলো খোকা গরম গরম চানীচুর  
চানীচুর চানীচুর চানীচুর চানীচুর  
চানীবানা হায় মালেক চানা খাতে হায়  
সকলি চানীচুর  
চানীচুর চানীচুর চানীচুর ।

আহা গরম গরম—আহা লরম লরম  
গরম গরম নরম নরম  
মস্তা খাস্তা দামেভি কম  
পাটনাই এ ছেলা ভাজা কানপুরের মটর ভাজা  
ভাজা ভাজা খোকা ভাজা খায়ে জা ।  
কলকাতার খোকা পেয়ে চলে যাবে দানাপুর  
দানাপুর—।

কালীঘাট কি ময়দান দেখো  
ও মেরি ঝোলি কি দোকান দেখো  
চানীবানা হায় মালেক চানা খাতে হায় সকলি  
চানীচুর চানীচুর চানীচুর চানীচুর  
আরাম কি বাদাম একি দাম বলে খোকা  
একটি পয়সা খেলে পরে সারে দাঁতের পোকা  
মুটিভরা ডালমুট খুর খুর খুর খুর খুর  
পোকা খায় খোকী খায় কুড়মুড় কুড়মুড়  
কুড়মুড় কুড়

বুড়চী পায় হাম—বুড়চা দেখে—  
বুড়চা দেখে বুড়চী পায়  
যত পায় তত চায়, একটি পয়সা দাওনা খোকা  
চলে যা বে দানাপুর দানাপুর দানাপুর—  
চানীচুর চানীচুর চানীচুর—গরম গরম চানীচুর  
চলে গেলো গরম গরম চানীচুর—  
লে যা খোকা গরম চানীচুর

( ৫ )

লালবাবু ছলালবাবু এই রঙ, বেরঙের মেলা—  
লালবাবু ছলালবাবু—  
মন ভোলে নয়ন ভোলে নাও হরকিসমকী খেলা  
লালবাবু ছলালবাবু—  
মেল চলে তুফান চলে আর ছোট্ট হাওয়ার গাড়ী  
নাও চলে জাহাজ চলে হেই দেয় দরিয়্য পাড়ি  
লাল মেরে ছলাল মেরে এই খোকখুক হানে  
স্বপটানে গুড়ুক টানে হেই বুড়চা থক থক কাসে ।  
নাচেরে লাল নাচে নাচে ছলাল নাচে  
নাচে ময়ুর নাচে নাচেরে



নাচেরে মাছ নাচে নাচেরে ভৌদর নাচে  
নাচেরে বান্দর গাছে গাছেরে  
মন ওড়ে পবন ওড়ে এই বেলুন ওড়ে ওড়ে  
মন ওড়ে পবন ওড়ে  
লাল চলে ছলাল চলে হেই হাওনাই জাহাজ চড়ে  
মন ওড়ে পবন ওড়ে  
তার বাজে সেতার বাজে হেই টুং টুং টাং স্বরে  
ঢোল বাজে ঢোলকি বাজে আর খুর খুর খুর ঘুরে  
ধন হানে পোকন হানে তাই যবে পান্না চুনি  
দাম দিয়ে কি প্রাণ দিয়ে হায় কিনবে হাসিগুল্লি ।  
আয়রে লাল মেরে আয় ছলাল মেরে  
আয়রে চাঁদের কথা আয়রে  
আয়রে প্রাণ ছুঁয়ে আয়রে পরাণ ছুঁয়ে  
আহা মন করে যা সোণা রে ।



গঠন পথে

## জীবন তৃষণ

পরিচালনা : অসিত সেন  
সঙ্গীত : ভূপেন হাজারিকা  
কাহিনী : আশুতোষ মুখাঃ

রূপায়ণে :

উত্তমকুমার সুচিত্রা সেন  
বিকাশ রায়, পাহাড়ী সান্যাল,  
জহর গাঙ্গুলী, দীপ্তি রায়,  
সুনন্দা দেবী প্রভৃতি

নেপথ্য সঙ্গীতে :

লতা মুন্সেঙ্গর, হেমন্তকুমার,  
উৎপলা সেন, ভূপেন হাজারিকা

পরবর্তী আকর্ষণ

## কানামাছি \* আগুন

কাহিনী :  
শরদিন্দু বন্দ্যোঃ

কাহিনী :  
তারাসঙ্কর বন্দ্যোঃ

## কৃষণ জঁজুন